

# Staromestský kuriér

NOVINY PRE STAROMEŠŤANOV A NÁVŠTEVNÍKOV STARÉHO MESTA

40 500 výtlačkov

www.staromestskykurier.sk

ZADARMO



Otec  
roka 2008

str. 6



Ako rozumne  
užívať leto na  
cestách

str. 12



Otvorili  
Kultúrne leto  
2008

str. 14

## PRIMÁTOR OCENIL TALENTOVANÝCH BRATISLAVČANOV

V utorok 24. júna sa v Zrkadlovej sále Primaciálneho paláca už po 13. raz uskutočnilo stretnutie primátora hlavného mesta SR Bratislavy Andreja Ďurkovského s talentovanou mládežou Bratislavy.

Na tradičnom každoročnom stretnutí sa zúčastnili mladí ľudia, ktorí navštevujú školy patriace do pôsobnosti Krajského školského úradu, Bratislavského samosprávneho kraja a mestských častí, ako i žiaci bratislavských základných umeleckých škôl a centier voľného času v zriaďovateľskej pôsobnosti hlavného mesta.

Na stretnutí s talentovanou mládežou (žiaci základných škôl, stredoškolská mládež) bolo pozvaných 45 úspešných mladých ľudí, ktorí prostredníctvom kultúry, jazyka, športu, prírodných a technických vied, a tiež zmysluplného využitia voľného času, šírili dobré meno nášho mesta a neraz i nášho štátu doma i v zahraničí. Spolu s nimi sa zúčastnili v Primaciálnom paláci aj učitelia a tréneri talentovanej mládeže. Čestné uznania si deti a mládež prevzali za úspešnú reprezentáciu hlavného mesta, učitelia a tréneri za výsledky práce s mládežou, ktorá dôstojne reprezentuje hlavné mesto SR Bratislavu.



Peter Kimijan

FOTO: Miroslav Košírer

## POSLANCI PRIPRAVILI KONTROVERZNÝMI PREDAJMI LUKRATÍVNYCH POZEMKOV A BUDOV MESTSKÚ ČASŤ O DESIATKY MILIÓNOV KORÚN

Staromestskí poslanci na júnovom zastupiteľstve veselo „šafárilí“ s obecným majetkom. Podľa niektorých z nich však absurdne a nelogicky, čím pripravili staromestskú kasu o niekoľko desiatok miliónov. Takmer trojhodinová, mimoriadne emotívna diskusia sa neobišla ani bez viacerých inektív na oboch stranách.

(pokračovanie na str. 3)



Štefánky sa poslanci „zbavili“ za 12 miliónov

FOTO: Miroslav Košírer

# TERČ

Vaše postrehy, námety, otázky týkajúce sa života v Starom Meste, činnosti samosprávy a jej predstaviteľov, negatíva, ale aj pozitíva, s ktorými sa denne stretávate. Staromestský kuriér sa bude snažiť adresovať ich kompetentným a priniesť na tieto podnety odpoveď.

Vaše otázky smerujte s označením „Terč“ na e-mailovú adresu redakcie: [redakcia@skurier.sk](mailto:redakcia@skurier.sk), poštovú adresu: Župné nám. č. 7, Bratislava 815 68



## KONTROVERZNÝ PREDAJ STAROMESTSKÝCH NEHNUTEĽNOSTÍ

Tento „tematický“ blok odštartoval veľmi podrobnou analýzou a pripomienkami poslanca Ondrej Dostál (OKS). Veľmi kriticky sa vyjadril ku všetkým návrhom a zdôraznil, že Staré Mesto sa takýmto predajom pripravilo o milióny korún. Všetky nehnuteľnosti sa nachádzajú v lukratívnych častiach, podľa poslanca Dostála došlo vo väčšine prípadov k podhodnoteniu a výberu nie najvýhodnejšej ponuky. Zo šiestich predajov pozemkov iba v jednom prípade bola uplatnená forma obchodnej verejnej súťaže, keď o štyri parcely na Srnčej ulici prejavilo záujem 21 uchádzačov. Všetci uviedli rovnaké využitie na výstavbu rodinného domu a rôzne cenové ponuky. Staromestská komisia finančná a majetková z nich nenavrhol na schválenie najvyššiu ponuku, čím podľa Dostála mestská časť prišla o 5,5 milióna Sk (181.243 eur). „Je na svedomí každého poslanca ako hlasuje. Považoval som však za potrebné argumentmi podložiť moje pochybnosti, zdôrazniť, že postupuje sa správne vtedy, ak mestská časť získa čo najväčší príjem z predajov, ak sa postupuje korektne voči všetkým uchádzačom, s potrebnou mierou transparentnosti a v súlade so zákonom.“ Dostál veľmi dôsledne, po každom predaji precízne podľa svojich prepočtov oznámil, o koľko korún staromestská kasa prišla.



Woch predali za 21 miliónov

Ostrá polemika sa rozprúdila najmä okolo pozemkov na Srnčej a Šafránovej ulici, okolo reštaurácie Woch na Františkánskom námestí. „Napríklad priestory reštaurácie Woch odkúpila spoločnosť Memory restaurants, s.r.o., za necelých 21 miliónov, cena sa však mohla vyšplhať až na takmer 50 miliónov,“ zdôrazňoval poslanec Dostál.

Najhorúcejšie bolo v ro-

kovacej sieni, keď prišla na pretras kaviareň Štefánka. Podľa Ondreja Dostála sa predáva hlboko pod cenu. „Sú to priestory v centre mesta a my ich predávame za 30 000 korún za meter štvorcový. Podľa odhadov trhovej ceny by sme pritom mohli získať až 90 tisíc korún na meter štvorcový. Rozdiel v neprospech mestskej časti sa dá vyčísliť na viac ako 24 miliónov korún,“ argumentoval. Ako argument predložil ceny za predaj niektorých

iných nehnuteľností v lukratívnych častiach hlavného mesta. Napríklad o b c h o d n é priestory na Gorkého ulici v Bratislave možno kúpiť za 225-tisíc korún za meter štvorcový, reštauráciu na Hurbanovom námestí za vyše 146-tisíc za meter štvorcový. Priemerná cena dvojizbového bytu v Petržalke je viac ako

61 tisíc korún na meter štvorcový. V súvislosti s predajom priestorov poukázal aj na možný rozpor so zákonom o majetku obcí. Priestory sa predávajú súčasnému nájomcovi spoločnosti Stefania, v ktorej až donedávna pôsobila poslankyňa miestneho zastupiteľstva Bohdana Machajová a jej blízka osoba, a takýmto osobám nie je možné prevádzať majetok inak, ako verejnou obchodnou súťažou. To, že sa poslankyňa vlní v decembri stiahla z firmy, chápe poslanec Dostál ako snahu obísť zákon. Spoločnosť Stefania S.T. prenajíma priestory od roku 2004, pričom nájomná zmluva bola podpísaná až na 50 rokov. Firma platila za priestory nájomné takmer 620 tisíc korún ročne. Priestory kaviarne Štefánka

na ulici Palisády v bratislavskom Starom Meste napokon predali za 12 302 580 korún. Poslanci zároveň odsúhlasili predaj stavby vedenej ako sociálna budova za viac ako 1,4 milióna korún a predaj pozemku, na ktorom sa nachádza, za 66-tisíc korún. K cene sa má ešte vyjadriť primátor.

Všetky vyjadrenia Ondreja Dostála považuje predseda komisie nakladania s majetkom Vladimír Pištecký za účelové. On je so schválenými predajmi spokojný. „Dosiahli sme dobré ceny. Myslím si, že výhrady kolegov vychádzajú z nedostatku informácií. Spochybňujú zložitý a časovo náročný proces, ktorý týmto predajom predchádzal.“ Dodal, že minulý rok po prvý raz v histórii mestská časť prijala pravidlá nakladania s majetkom, ktorých jediným cieľom je dosiahnuť optimálnu cenu. „Všetky súťaže boli vypísané korektne, riadne zverejnené na úradnej tabuli i internete a transparentne vyhodnotené,“ dodal. Považuje predaj za efektívnejšie riešenie, ako si ich ponechať. Rovnaký názor má aj poslanec Marián Procházka, ktorý zdôraznil, že kritérium predaja pod cenu volia aj preto, aby sa celý proces zbytočne nepredlžoval. „Kto robí so súťažami, rozozná reálnu ponuku od nereálnej.“ Kamil Procházka a iní poslanci pripomenuli, že Štefánka je hodnotný majetok, rodinné striebro, jeden zo symbolov v centre mesta, akých už niet.

Predaj nehnuteľností za takmer 154 miliónov Sk (5,074.804 eur) napokon zastupiteľstvo Starého Mesta schválilo. Podľa poslanca Ondreja Dostála tak došlo k podhodnoteniu nehnuteľností a mestská časť mohla získať viac asi o 44 miliónov Sk (1,449.944 eur) za pozemky a o 57 miliónov Sk (1,878.336 eur) za nebytové priestory.

Spravodajstvo z miestneho zastupiteľstva pripravila  
Eleonóra Bujačková

## REVITALIZÁCIA ZÓNY BLUMENTÁLSKA

Oddychová zóna Blumentálska je dnes v zlom stave. Momentálne je tu málo udržiavaná zeleň, staré zničené trávniky. Parkový mobiliár je zastaraný, na mnohých miestach zničený. Nachádza sa tu jedno multifunkčné športovisko, ktoré je značne zdevastované. Projekt Blumentálska má komplexne riešiť revitalizáciu verejného priestranstva, zelene, parkovej architektúry, chodníkov, detského ihriska a multifunkčného športoviska, ale i rekonštrukciu verejného osvetlenia. Celkové náklady na obnovu sa odhadujú na viac ako 6,7 milióna korún. V prípade schválenia projektu aj Ministerstvom výstavby a regionálneho rozvoja SR bude 95 percent financovať Európska únia a štát, zvyšných päť percent investuje mestská časť. Projekt by mali ukončiť do konca roka 2009.

Táto lokalita bola vybraná ako jediná, ktorá spĺňa náročné kritériá čerpania finančných prostriedkov zo štrukturálnych fondov EÚ. Poslanci jednohlasne schválili návrh Revitalizácie oddychovej zóny Blumentálska pokiaľ riadiaci orgán pre Operačný program Bratislavský kraj schváli spolufinancovanie tohto projektu zo štrukturálnych fondov EÚ.

## VYHODNOTILI REŠTRUKURALIZÁCIU VEPOSU

V dôvodovej správe sa uvádza, že reštrukturalizácia priniesla očakávané úspory. Prijaté opatrenia priniesli v I. štvrťroku výrazné zníženie nákladov najmä v oblastiach, ktoré súviseli s mzdovými nákladmi a odvodmi za zamestnancov pôvodného Veposu. Riaditeľ Jozef Cepek zdôraznil, že napriek priaznivo sa vyvíjajúcemu stavu nákladov neboli v plnom rozsahu pokryté požiadavky na zabezpečenie prác – čistenie komunikácií, zelene a opráv komunikácie. Aj preto požiadal poslancov o zvýšenie rozpočtu. Zdôraznil, že ďalšie znižovanie nákladov môže mať v budúcnosti nepriaznivý dopad na rozsah a kvalitu zabezpečovaných komplexných prác a služieb.

V diskusii poslanec Pištecký upozornil na alarmujúci technický stav vpusť – sú nefunkčné a po dažďoch sú ulice znečistené. Poslanec Marián Procházka považuje navýšenie rozpočtu za opodstatnené a dodal, že isto by boli všetci radi, keby sme mali stále viac prostriedkov na údržbu zelene. Navrhol, aby sa urobila inventarizácia. Tá ukáže ako efektívne Vepos s prostriedkami narába. Poslanec Borguľa víta návrh predĺženia zmluvy dodávateľovi na päť rokov (teraz sú to dva roky), dôležité však je, aby bola vypovedateľná v prípade akejkoľvek nekvalitnej práce.



Pozemky na Srnčej ulici v Bratislave

FOTO: Miroslav Košírer

### Finančná podpora bude pre občana ešte výhodnejšia

Staromestskí poslanci zrušili limity jednorazovej podpory 5000 Sk (165 eur) pre jednotlivca a 10 000 Sk (330 eur) pre rodinu, ktoré nahradili určením hornej hranice podpory. Tou je 1,5-násobok životného minima a v mimoriadnych prípadoch až trojnásobok. Je to pre občanov výhodnejšie, keďže životné minimum predstavuje sumu 5150 Sk (170 eur). Výpočet podpory sa týka každého člena rodiny. Nové nariadenie okrem finančnej pomoci umožňuje aj vecnú. Tá prichádza do úvahy napríklad u bezdomov-

cov, ktorým mestská časť poskytne a uhradí nocľah v ubytovni. Podľa životného minima upravilo Staré Mesto svoje príspevky aj na podporu stravovania dôchodcov. Pre osamelého dôchodcu a manželskú dvojicu dôchodcov s mesačným príjmom do výšky 1,5-násobku životného minima prispeje sumou 30 Sk (jedno euro) na jeden obed. Dôchodcovia s príjmom od 1,5- do dvojnásobku životného minima dostanú 15 Sk (0,5 eura) na obed. Poslanci jednohlasne schválili predložený návrh.



## KONTROLOVALI PSÍČKÁROV

Povinnosťou chovateľa je prihlásiť na miestnom úrade svojho psa už ako štvormesačného. Viacerí sa mylne domnievajú, že tak majú spraviť, až keď má pesík pol roka. Vtedy im však vzniká povinnosť zaplatiť za zvieratko miestnu daň.

Aj toto ponaučenie si z práve skončenej trojmesačnej kontrolnej akcie odniesli viacerí zo 160 psičkárov, ktorých v uliciach Starého Mesta pristavili zamestnanci miestneho úradu a Mestskej polície. Vybrali sa do lokalít, odkiaľ sa Staromešťania najčastejšie sťažujú na správanie chovateľov. Previerka sa zamerala na to, či sú psy zaevidované na miestnom úrade a či ich páni pri sebe majú pomôcku na upratanie psích výlučkov.

Výborne dopadla druhá časť kontroly – všetci chovatelia boli pripravení na to, že sa ich miláčik čochvíľa vyprázdni. Horšie to bolo s evidenčnými značkami. Väčšina psičkárov si vyšla na ulicu či iné verejné priestranstvo bez nich. Až v 33 prípadoch sa neskôr z evidencie na miestnom úrade zistilo, že psy nie sú prihlásené v mestskej časti, z nich iba ôsmich vedú v zoznamoch iných bratislavských mestských častí

alebo okolitých obcí.

Štyria chovatelia prišli prihlásiť svojich štvornohých miláčikov bezprostredne po kontrole. Ďalších 27 poslali z referátu verejného poriadku a čistoty pozvánku na úradné konanie. Výsledok na seba nenechal dlho čakať, väčšina psov už má dnes pripnutú evidenčnú známku na obojku.

Počas previerky policajti priamo na mieste uložili ôsmim Bratislavčanom stokorunovú blokovú pokutu za absenciu známky. Mestská časť vyrúbila pokutu 1 200 Sk chovateľke za to, že ignorovala úradné konanie, na ktoré ju pozvali pre porušovanie miestneho všeobecne záväzného nariadenia č. 1/2003 o držaní psov. Tisíckorunovú poriadkovú pokutu dostal Staromešťan, ktorému bolo doručené predvolanie na úradné konanie, bez ospravedlnenia naň však tiež neprišiel.

Staré Mesto eviduje okolo dvoch tisíc psov. Od marca do dnešného dňa sa zoznam oficiálne držaných psov v mestskej časti rozrástol o 40. Je pravdepodobné, že to súvisí práve s vykonanou trojmesačnou previerkou.

(pk)

## ŽIACI ZO ZŠ NA DUNAJSKEJ ULICI UKONČILI ŠKOLSKÝ ROK „POLICAJNÝM VYSVEDČENÍM“

Správaj sa normálne je preventívny projekt, ktorý už ôsmy rok realizuje bratislavská polícia pre žiakov 5. ročníkov základných škôl. Policajti v škole učia deti bezpečne sa správať v rizikových situáciách, s ktorými sa môžu v bežnom živote stretnúť. Na 11 stretnutiach v rámci školského roka deti zábavnou formou získavajú informácie o činnosti polície ako i z oblasti dopravy. Nemenej zaujímavé sú témy týkajúce sa manipulácie so zábavnou pyrotechnikou, krádeží, vandalizmu, alkoholizmu, drogová závislosť, patologické hráčstvo. Po-

licajti sa na hodinách s deťmi venujú i veľmi aktuálnej téme násilia - šikanovanie, diskriminácii a rasizmu. Za úspešné absolvovanie projektu získa na konci školského roka každé dieťa certifikát a malý darček s logom projektu.

V tomto školskom roku dostalo v okrese Bratislava I „policajné vysvedčenie“ 223 detí zo Základných škôl z prvého Bratislavského okresu. V prvom Bratislavskom okrese je do projektu „Správaj sa normálne“ každoročne zapojená i Základná škola na Dunajskej ulici.

Pevne veríme, že policajti prostredníctvom preventívneho projektu „Správaj sa normálne“ dali deťom dostatok informácií z oblasti prevencie kriminality, ktoré môžu zúžitkovať počas letných prázdnin ale i v budúcnosti. OR PZ v Bratislave I želá pedagógom, rodičom ale najmä deťom **BEZPEČNÉ LETO!**

Denisa Čertíková  
Okresné riaditeľstvo Policajného zboru v Bratislave I



### INZERCIA



Prehľadná a jasne rozvrhnutá štruktúra. Harmonický spracovaný a jasný plán bytia a pohody. Čistota, poriadok, moderné vybavenie, kvalitný materiál, štýl a atmosféra. Komplexná. Prehľadná a jasná štruktúra bytia, jasné, výstižné a presvedčivé informácie. Dostupnosť, transparentnosť, jasnosť a dôveryhodnosť. **BRATISLAVA**

Všetchny 50 bytových jednotiek v 10 etapách najkvalitnejších bytových domov v Bratislave. Všetchny byty sú vybavené kvalitným nábytkom, kuchynskou linkou, kúpeľňami a toaletami. Dostupnosť, transparentnosť, jasnosť a dôveryhodnosť. **BRATISLAVA**

BRATISLAVA  
T. 02 54 64 62 32



Sango Gardens

BRATISLAVA  
BRATISLAVA

BRATISLAVA  
BRATISLAVA

BRATISLAVA  
BRATISLAVA

## PRÁVNA PORADŇA

*Dobrý deň. Chcel by som požiadať o pomoc Vašu redakciu v nasledovnej Záležitosti. Dňa 2.11.2007 som podal na Okresný súd BA I žiadosť o rozvod. Čakal som do mája 2008, keďže sa nič nedialo, poslal som žiadosť nemenovanej sudkyňi (jej bol totiž pridelený spis). Žiadosť som osobne podal na Okresnom súde BA I 20.5.2008. Zasa sa nič nedialo. Až na môj telefonický dotaz mi pracovníčka OS BA I oznámila, že pani doktorka vydala nejaké rozhodnutie o doplnení podania žiadosti o rozvod. (Žiadosť o rozvod som podal v novembri 2007 a v júni 2008 zistila nejaký nedostatok?)*

*Nikto mi ale nevedel povedať, či už Rozhodnutie bolo zaslané alebo nie. Objednal som sa teda na nahliadnutie do spisu. Manželstvo je bezdetné, nie sú žiadne závažné prekážky.*

*Na základe vyššie uvedeného si Vás dovoľujem požiadať o pomoc, lebo z môjho pohľadu OS BA I v zastúpení sudkyne sa dopúšťa porušovania základného ústavného zákona SR - obmedzovania mojej osobnej slobody, nakoľko bez Rozhodnutia o rozvode manželstva si neviem zariadiť ďalší život.*

Milan Ladecký

V prípade, že v rámci súdneho konania dochádza k prietahom, má účastník súdneho konania právo podať predsedovi príslušného súdu sťažnosť na prietahy v konaní. V rámci tohto konania budú jeho námietky ohľadne prietahov rozhodnuté. Vo všeobecnosti je možné hovoriť o prietahoch vtedy, ak v priebehu 6 mesiacov neboli v rámci súdneho konania vykonané súdom žiadne úkony.

Je dôležité upozorniť na fakt, že v konkrétnom prípade nemusí ani po 6 mesiacoch bez akéhokoľvek úkonu zo strany súdu dôjsť k prietahom a je potrebné vždy posúdiť konkrétne okolnosti. V prípade, že skutočne k prietahom v súdnom konaní došlo, následne je možné uplatniť si svoje práva na Ústavnom súde SR.

Na záver si dovoľujem dať do pozornosti, že ak aj v súdnom konaní vzniknú prietahy, nejde o obmedzovanie osobnej slobody.

Ivan Švec  
advokát

## ATMOSFÉRU V STAROM MESTE OŽIVUJE AJ 26 AMATÉRSKYCH UMELCOV

Mních, vodník, Čumil, Mozart, Schöne Náci – to všetko sú živé sochy, ktoré v týchto dňoch spestrujú návštevníkom pobyt v bratislavskom Starom Meste. Okrem nich sa o oživenie historickej časti hlavného mesta snažia hudobníci s harmonikou, gitarou, flautou, husľami, klarinetom, píšťalou, organom, ba aj harfou zo 14. storočia. Ďalej sú tu maliari portrétov, tanečníci, žongléri a ďalší, ktorí chcú ľudí pobaviť.

Dovedna sa v týchto dňoch zdržiava v staromestskej pešej zóne 26 amatérskych umelcov. Od začiatku roka pritom vyhovel mestská časť Bratislava – Staré Mesto 63 žiadateľom o tzv. voľné pouličné aktivity. V porovnaní s minulým rokom je to o 6 viac (k dnešnému dátumu). Žiadateľmi sú - až na jednu výnimku - študenti. Pre viacerých je účinkovanie na ulici akýmsi tréningom - ako sa postupne zbavovať trémy pred publikom.

Podmienky pre voľné pouličné aktivity vymedzuje všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava – Staré Mesto č. 9/2007 (novela VZN č. 7/2007). Je v ňom napr. stanovený čas účinkovania na jednom mieste, rozmiestnenie atrakcií podľa lokalít a pod. Správny poplatok za zaujatie verejného priestranstva je 5 Sk na meter štvorcový denne.

(pk)



FOTO: Miroslav Košířer

## OCENENIE OTEC ROKA 2008 PATRÍ VŠETKÝM DOBRÝM OTCOM

Aj tento rok sa konalo v Primaciálnom paláci vyhlásenie výsledkov čitateľskej ankety „Otec roka 2008“, ktorú zorganizovala redakcia týždenníka Slovenka. Tohtoročným víťazom sa stal Michal Lacko z Rejdovej.

Jeho osud zaujal čitateľov najviac tým, že odišiel zo zamestnania, aby sa mohol venovať synovi po ťažkej autohavárii. Po úraze syn zostal ležať v kóme a z nemocnice ho prepustili údajne s odumretým mozgom. Otec, 46-ročný inžinier, sa nevdal a začal sa starať o syna doma. Výsledok sa dostavil po polroku, syn sa začal trochu hýbať a hovorí. Na slávnostné prevzatie ceny však pán Lacko neprišiel z rodinných dôvodov.

Ďalší ocenení boli: Vladimír Blahušiak z Lešín, prišiel aj s manželkou a piatimi deťmi, ďalšie štyri ostali doma. Otec sa o deti vzorne staral, keď manželka ležala so srdcovou slabosťou v nemocnici. Šesť detí má pritom rodina v pestúnskej starostlivosti.

Vlastimil Bandík z Piešťan po smrti manželky ostal s dvoma synmi a kvôli nim zmenil prácu a začal študovať externe na vysokej škole.

Imrich Girašek z Prešova po odchode manželky do USA ostal doma s tromi deťmi, z nich

jedno je zdravotne postihnuté.

Manželka Bratislavčana Michala Kubalu pred piatimi rokmi stratila zrak. Napriek jej zdravotným problémom si adoptovali dieťa z detského domova a veľká ťarcha v rodine je najmä na otcovi. No na odovzdávaní ceny prišli aj so svojim psikom pre nevidiacich.

Cenu „Najpopulárnejšieho otca roka 2008“ si prevzal podpredseda vlády a minister spravodlivosti Štefan Harabín, ktorého to zaskočilo a dojalo. Spomenul svojho otca a poďakoval mu, ako dobre vychoval deväť detí. Aj keď on mal iba základnú školu, všetky deti majú stredoškolské vzdelanie a traja aj vysokoškolské.

Zmyslom súťažnej ankety je upozorniť na nezastupiteľnú úlohu otca v rodine, ako vzoru správania sa pri výchove a starostlivosti o deti. Anketa prispela k tomu, že na Slovensku sa tretia júnová nedeľa oslavuje ako „Deň otcov“. Záštitu nad podujatím prevzal primátor mesta Bratislavy Andrej Ďurkovič, ktorý sa písomne vyznal, že za svoju najväčšiu funkciu považuje, že je otcom troch detí.

Foto a text Miroslav Košířer



Manželia Kubalovci

FOTO: Miroslav Košířer

## NOVÝ PRIESTOR – ZÁRUKA TRADIČNEJ KVALITY

Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., úspešne pôsobí na slovenskom finančnom trhu už viac ako 15 rokov. Počas týchto rokov sa zreteľne ukázalo, že medzi jej najväčšie prednosti patria v prvom rade profesionálni poradcovia. Takmer v 300 obchodných zastúpeniach a filiálkach, ktoré nájdete v každom väčšom meste na Slovensku, sú pripravení poskytnúť cenné rady všetkým záujemcom o lepšie bývanie. V týchto dňoch pribudol nový obchodný priestor-filiálka v Bratislave. Pri príležitosti jej slávnostného otvorenia sme požiadali o odpovede na niekoľko otázok Mgr. Ivetu Kandlovú, regionálnu riaditeľku Prvej stavebnej sporiteľne, a. s.

**Ako ste spokojná s novými obchodnými priestormi?**

Filiálka, ktorú dnes slávnostne otvárame, je novým obchodným miestom, ktoré nahradilo doterajšie priestory v podchode na Hodžovom námestí. Samozrejme, na jednej strane som spokojná s tým, že naši obchodní zástupcovia môžu pracovať v prostredí, ktoré poskytuje viac priestoru, viac svetla a vytvára podmienky na individuálny prístup ku každému klientovi. Na druhú stranu cítim niečo ako nostalgiu. Ako keby sa nenávratne strácalo niečo, čo patrilo k našej banke. Veď filiálka v podchode bola prvým obchodným priestorom, ktorý sme otvárali presne na Mikuláša v roku 1993. Za tých takmer 15 rokov – a to aj vďaka poradcom, ktorí tam pracovali – si našlo cestu k stavebnému sporeniu veľa Bratislavčanov. Ale nechcem sa veľmi vracieť do minulosti. Verím, že kvalitný poradenský servis a profesionálny prístup z našej strany bude zárukou spokojnosti všetkých klientov, ktorí prídu do nových priestorov.

**Čím je aj v súčasnosti stavebné sporenie zaujímavé?**

V súčasnosti si už málokto môže dovoliť kúpiť alebo rekonštruovať byt alebo rodinný dom bez toho, aby časť ceny nemusel prefinancovať úverom. Stavebné sporenie umožňuje každému pripravovať si v predstihu zdroje na financovanie vlastných predstáv o bývaní – či už to bude formou stavebného úveru alebo niektorého z medziúverov. Aj počas doby, keď klient „iba“ spori, predstavuje stavebné sporenie jednu z najvýhodnejších foriem zhodnocovania peňazí a ich následného využitia pri financovaní bytových potrieb. Vklady klientov sú úročené 2 % ročne. Okrem úrokov sa k vkladom pripisuje každoročne aj štátna prémie. V tomto roku tvorí 12,5 % z vkladov, maximálne 2000 Sk. Po ukončení fázy sporenia má klient zákonný nárok na stavebný úver s úročením už od 2,9 % ročne. To iné systémy financovania bývania neponúkajú. Úrokové sadzby na vklady a úvery sa nemenia počas celej doby splácania.

**Za akých podmienok je možné získať úverové prostriedky z Prvej stavebnej sporiteľne?**

Naši klienti získavajú úvery za stále výhodnejších podmienok. Napríklad stavebný úver do 1 milióna Sk poskytujeme klientom bez ručiteľa, bez zábezpeky za úver nehnuteľnosťou a aj bez skúmania bonity klienta. Ak klient nemá nárok na stavebný úver, môže využiť úver XXL konštant s nulovým počiatočným vkladom, prípadne niektorý z medziúverov. V týchto prípadoch stačí vložiť už len 10 % zo sumy, ktorú klient od nás požaduje. Na jeden financovaný objekt môžeme poskytnúť

až 10 miliónov korún za stále výhodnejších podmienok.

**Vráťme sa do filiálky na Hodžovom námestí. Čo ponúknete tým, ktorých vaše argumenty presvedčili o tom, že do stavebného sporenia sa oplatí investovať?**

Podľa ich možností a predstáv im dokážeme ušetriť na miere model financovania bývania. Navyše každý, kto si od 25. júna 2008 do 4. júla 2008 uzatvorí zmluvu o stavebnom sporení, dostane pekný darček.

**Bližšie informácie získate priamo v novootvorenej filiálke Prvej stavebnej sporiteľne, a. s., na Hodžovom námestí č. 1/A (pasáž oproti Štefánke), v pondelok až piatok od 8,00 hod. do 19,00 hod., v sobotu od 8,00 hod. do 12,00 hod.**

**Stretnutie s profesionálnymi poradcami z PSS, a. s., si môžete dohodnúť na telefónnych číslach: 0903/786007, 0915/ 813 141, 0905 703 276, 0915/ 890 443, 0902/ 098 964, 0915/ 890 483.**



Slávnostné otvorenie pobočky na Hodžovom námestí

INZERCIA

# Urobte prvý krok ku krajšiemu bývaníu

**Každý, kto si od 25. júna 2008 do 4. júla 2008 uzatvorí zmluvu o stavebnom sporení, dostane pekný darček.**

**Kde:** v novootvorenej kancelárii obchodných zástupcov PSS, a. s., na Hodžovom námestí č. 1/A (pasáž oproti Štefánke).

**Kedy:** v pondelok až piatok od 8,00 hod. do 19,00 hod., v sobotu od 8,00 hod. do 12,00 hod.

**Prečo:** prídte sa presvedčiť, že o krajšom bývaní nemusíte iba snívať.

**Stretnutie s profesionálnymi poradcami z PSS, a. s., si môžete dohodnúť na telefónnych číslach: 0903 786 007, 0915 813 141, 0905 703 276, 0915 890 443, 0902 098 964, 0915 890 483**



PRVÁ STAVEBNÁ  
SPORITEĽŇA

**Jednotka**  
v stavebnom sporení

## Europoradňa

### KONVERZNÝ KURZ

Po schválení vstupu Slovenska do eurozóny od 1. januára 2009 zo strany Európskeho parlamentu a Radou Európskej únie čaká SR už iba jeden závažný krok - stanovenie konverzného kurzu.

Konverzný kurz, ktorý by mala Rada EÚ stanoviť a vyhlásiť 8. júla tohto roka, bude konečný a neodvolateľný. Od tohto dátumu to bude jediný kurz, ktorý sa bude môcť použiť pri prepočte slovenských korún na eurá k 1. januáru 2009 a na účely duálneho zobrazovania cien.

Konverzný kurz bude stanovený ako koeficient so šiestimi platnými číslicami vo formáte 1 EUR = xx,xxxx SKK. Konverzný kurz sa nesmie skracať, ani zaokrúhľovať a nesmie sa používať ani opačne.

Prechod na spoločnú menu euro sa nedotkne sadzieb poisťného, ktoré sú vo väčšine prípadov stanovené v percentách. Prechod na novú menu ich teda neovplyvní a budú sa vypočítavať ako promile alebo percento z eura.

Prvú splátku poistenia v prípade platby v hotovosti budú môcť až do 16. januára 2009 občania zaplatiť ešte v korunách. Po tomto dátume už výhradne v eurách.

V prípade platby bankovým prevodom sa úhrada od 1. januára 2009 uskutoční výhradne v eurách. Ak má klient zadaný trvalý príkaz, bude mu suma skonvertovaná automaticky.

Poštové poukážky budú od 1. januára 2009 vystavené v eurách.

S blížiacim sa dátumom zavedenia eura na Slovensku začínajú sa vo väčšom rozsahu vyskytovať rôzne telemarketingové a ďalšie súťaže, kvízy sľubujúce občanom rôzne výhry. Splnomocnenec vlády SR pre zavedenie eura Igor Barát v tejto súvislosti upozorňuje, že ani vláda, ani Národná banka Slovenska, ani iná oficiálna štátna inštitúcia nerealizuje takýmto spôsobom, telefonicky žiadne ankety, žiadne výherné súťaže, žiadne kvízy, v ktorých by ponúkala nejaké odmeny alebo darčeky.

(buj)

Zdroj: Euromena

Dvojtýždenník **Staromestský kuriér** vydáva Staromešťan, s.r.o. Šefredaktor: Peter Kimijan, sefredaktor@skurier.sk, Nákład: 40.500 kusov. E-mail: redakcia@skurier.sk. Inzercia: inzercia@skurier.sk, 0905/ 505 368. **Nová adresa redakcie:** Župné nám. č. 7, 815 68 Bratislava. Grafická úprava EKORA. Tlač: Petit Press, a.s., Bratislava, [www.tlaciaren.petitpress.sk](http://www.tlaciaren.petitpress.sk) Distribúcia: bezplatne do všetkých domácností a firiem v Bratislave-Starom Meste. Registrované MK SR: RP 350/2007.

## STRETNUTIE PRIMÁTORA S TALENTOVANOU MLÁDEŽOU 2007

### Zoznam ocenených

#### ŠPORT

Marcel Kiss - ZŠ Nobelovo nám. 6  
 Marco Klepoch - ZŠ Sokolíkova 2  
 Caroline Heister - ZŠ Sokolíkova 2  
 Radoslav Malenovský - Obchodná škola pre telesne postihnutých, Mokrohájska 3  
 Karín Petrikovičová - ZŠ internátna pre slabozrakých a nevidiacich, Svrčia 6  
 Veronika Polláková - ZŠ internátna pre slabozrakých a nevidiacich, Svrčia 6  
 Mária Lörinčíková - Gymnázium Frederica Garcíu Lorcu, Hronská 3  
 Nikol Neštická - Gymnázium Frederica Garcíu Lorcu, Hronská 3  
 Ivana Minárová - Gymnázium Haanova 28  
 Martin Miškeje - ZŠ internátna pre slabozrakých a nevidiacich, Svrčia 6  
 Lenka Matejová - Športové gymnázium Ostredkova 10  
 Mário Horniak - ZŠ internátna pre sluchovo postihnutých Gejzu Slaninku, Hrdličkova 17  
 Ivana Horváthová - ZŠ internátna pre sluchovo postihnutých Gejzu Slaninku, Hrdličkova 17  
 Ivan Fratrič - ZŠ s MŠ, Malokarpatské nám.1

#### KULTÚRA a UMENIE

Marcela Polačeková - Odborné učilište a praktická škola Švabinského 7  
 Mário Kompuš - ZŠ internátna pre sluchovo postihnutých, Drotárska cesta 48  
 Boris Fedorovič - Gymnázium Alberta Einsteina, Einsteinova 35  
 Michal Burda a Marína Hámová - Základná umelecká škola, Daliborovo námestie 2  
 Tomáš Duchoslav a Viera Duchoslavová - Základná umelecká škola Istrijská 22  
 Sophia Boydová - Základná umelecká škola Jozefa Kresánka Karloveská 3  
 Katarína Buranovská - Základná umelecká škola Jozefa Kresánka Karloveská 3  
 Lenka Molčányiová - Základná umelecká škola Jozefa Kresánka Karloveská 3  
 Pavlína Morvayová - Základná umelecká škola Miloša Ruppeltda, Panenská 11  
 Veronika Strižencová - Základná umelecká škola Ludovíta Rajtera, Sklenárova 5  
 Eva Brunclíková - Základná umelecká škola Háľková 56  
 Dominika Susková - Základná umelecká škola Háľková 56  
 Marek Suchitra - Gymnázium svätej Rodiny, Gercenova 10  
 Ján Tazberík - ZŠ s MŠ Milana Hodžu, Škarniclova 1

#### JAZYKY

Alexandra Madarászová - ZŠ Černyševského 8  
 Philip Sloboda - Súkromné gymnázium, Žitavská 1  
 Natália Kauzalová - Gymnázium na ulici Ladislava Sáru 1  
 Sylvia Ambrušová - Gymnázium Bilíkova 24

#### PRÍRODNÉ A TECHNICKÉ VEDY

+ kombinácia s jazykmi

Lenka Ščepánková - Gymnázium Frederica Garcíu Lorcu, Hronská 3  
 Marián Butaš - Základná škola internátna pre sluchovo postihnutých Drotárska cesta 48  
 Veronika Nógellová - Gymnázium Grösslingová 18  
 Bruno Cuc - Gymnázium Grösslingová 18  
 Matej Veis - Gymnázium Grösslingová 18  
 Samuel Hapák - Gymnázium Grösslingová 18  
 Michal Danilák - Gymnázium Hubeného 23  
 Eva Olejárová - Gymnázium Bilíkova 24  
 Oliver Rovný - Gymnázium Bilíkova 24

#### PROFESIA

Martin Imberger - SOU pre sluchovo postihnutú mládež, Kočelova 26

#### VOLNÝ ČAS – HOBBY

Miroslav Michler - Základná škola Medzilaborecká 11

Podobne ako hlavné mesto, aj staromestská samospráva ocenila šikovných študentov zo škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti Starého Mesta. Staromestské nádeje prišiel podporiť aj starosta Starého Mesta Andrej Petrek.

## STAROMESTSKÉ NÁDEJE



FOTO: Miroslav Košírer

Adam Heriban	Základná škola Dubová 1	Boris Petrenko	Základná škola Vazovova 4
Veronika Zákopčaníková	Základná škola Dubová 1	Daniel Blažek	ZŠ s MŠ M. R. Štefánika, Grösslingová 48
Ivana Prieceľová	Základná škola Hlboká cesta 4	David Plachý	ZŠ s MŠ M. R. Štefánika, Grösslingová 48
Viktor Paulík	Základná škola Hlboká cesta 4	Gabriela Šarmírová	ZŠ Dr. M. Hodžu s MŠ Škarniclova 1
Filip Andrassy	Základná škola Hlboká cesta 4	Martin Marciňa	ZŠ Dr. M. Hodžu s MŠ Škarniclova 1
Jana Bieliková	Základná škola Jelenia 16	Štefan Šimuni	ZŠ Dr. M. Hodžu s MŠ Škarniclova 1
Karolína Burešová	Základná škola Jelenia 16	Veronika Kintlerová	ZŠ Dr. M. Hodžu s MŠ Škarniclova 1
Andrej Kovács	Základná škola Jelenia 16	Dávid Kandrát	ZŠ Dr. M. Hodžu s MŠ Škarniclova 1
Barbora Buzássyová	Základná škola Jesenského 6		
Jana Murínová	Základná škola Jesenského 6		
Miroslav Böhmer	Základná škola Jesenského 6		
Ivan Žvach	Základná škola Jesenského 6		
Peter Šafár	Základná škola Jesenského 6		
Nicole Totkovičová	Základná škola Mudroňova 83		
Peter Hruzík	Základná škola Mudroňova 83		
Rebecca Hodálová	Základná škola Mudroňova 83		
Katarína Bedejová	Základná škola Vazovova 4		





## VÝBER Z PROGRAMOVEJ PONUKY 33. ROČNÍKA FESTIVALU KULTÚRNE LETO A HRADNÉ SLÁVNOSTI BRATISLAVA 2008

**26. – 29.7.** - Zdravý nemocný ((Molière))  
Hrajú: Karol Roden, Eva JAnoušková, Jana Krausová, Kryštof Hádek / Jaromír Nosek, Kristýna Nováková, Petr Pěkníc, Marian Roden, Jakub Maceček / Adam Kraus, Kristýna Janáčková / Martina Šimíčková, Tereza Roglová, réžia: Jakub Maceček  
**30. – 31.7.** - Otvorené manželství (Dario FO a Franca Rame)  
Zúfalo jedovatá tragikomédia o odvrátenej strane lásky.  
Hrajú: Karel Roden, Jana Krausová a Marian Roden, réžia: Patrik Hartl

### LETNÉ SHAKESPEAROVSKÉ SLÁVNOSTI

**1.7. – 5.8.** Západná terasa Bratislavského hradu, 20.30 v spolupráci s agentúrou JAY production  
8. ročník festivalu prichádza s lákavým premiérovým titulom - Antonius a Kleopatra s vynikajúcim hereckým obsadením - Tomáš Maštálir, Zuzana Fialová, Luboš Kostelný, Zuzana Kanócz, Csongor Kassai.  
**1. – 19.7.**  
Antonius a Kleopatra  
**21. – 24.7.** BÚRKA  
**26. – 29.7.** KUPEC BENÁTSKY  
**1. – 5.8.** KOMÉDIA OMYLOV

VIVA MUSICA v spolupráci s OZ ORFEO hudobný festival, 24.7. – 1.8., Hlavné námestie a Nádvorie Starej radnice, 20.00 h.  
**24.7.** - Star Wars - Hlavné námestie  
Výber z najznámejších diel legendárneho Hollywoodského skladateľa Johna Williama.

filharmónie Peter Feranec.  
**25.7.** – Kellye Gray - Hlavné námestie  
Vynikajúca americká jazzová speváčka po prvý krát na Slovensku.  
Na koncerte zaznejú známe jazzové štandardy a pôvodné

**27.7.** – Elena Rozanova - Nádvorie Starej radnice  
Najnovšie „eso“ ruskej klavírnej školy Elena Rozanova predvedie našim divákom čo znamená výraz – ruská škola. Program: S. Prokofiev, D. Šostakovič, S. Rachmaninov

– Nádvorie Starej radnice  
Cenami ovenčená ruská violončelistka Tatjana Vassiljeva, jedna z posledných žiakov legendárneho Mstislava Rostropoviča, predvedie našim divákom program z jej najnovšieho CD: J. S. Bach, Z.

Isaaca Sterna. Dnes vystupuje na koncertoch s JayZ, Wyclef Jean, Alicia Keys, Britney Spears...  
Na Viva Musica! Festivale vystúpi spolu s DJ Total Eclipse z New Yorku.

**1.8. – 3 tenori** – Hlavné námestie  
Poctu nesmrteľnému Lucianovi

Pavarottimu vzdajú traja najlepší mladí slovenskí tenoristi: Pavol Bršlík, Otokar Klein a Michal Lehotský.  
Program: G. Verdi, G. Donizetti, G. Bizet, G. Puccini...  
„Viva Musica Festival Orchestra“ diriguje Juraj Valčuha.

**22.7.** Cappella Istropolitana na námestí  
Program: Astor Piazzolla: Štyri ročné obdobia, Werner Pirchner: Zamyslenie, Tanec, Jenó Tákacs: Americká rapsódia, Dmitrij Šostakovič: Polka účinkuje: Cappella Istropolitana – komorný orchestre mesta Bratislavy pod vedením

Róberta Marečka, klavír – Nora Škutová  
Hlavné námestie

**30.7.** Tony Grey Project /USA-SK/ Gregoire Maret – harmonika  
Tony Grey – basgítara  
Oli Rockberger – klávesy  
Avishai Cohen – trúbka  
Martin Valihora – bicie  
Vodná veža



Rozprávková radnica

skladby.  
**26.7.** – Viva Operetta! – Hlavné námestie  
Najslávnejšie operetné árie v exkluzívnom obsadení. Sólisti: Adriana Kohutková, Katarína

**28.7.** – Tango Imaginario - Nádvorie Starej radnice  
Argentínska speváčka Sandra Rumolino, v súčasnosti žijúca v Paríži, patrí medzi najvyhľadávanejšie interpretky

Kodally, a G. Cassado.  
**30.7.** – Jánošík a Bashavel - Nádvorie Starej radnice  
Premietanie prvého slovenského celovečerného filmu Jánošík v hudobnom sprievode fenomenálneho ansámbľu Bashavel.  
**31.7.** – Miri Ben-Ari – The Hip Hop Violinist - Hlavné námestie  
Izraelská huslistka Miri Ben-Ari študovala v triede svetoznámeho



Družina - z cyklu World & Etno

E.T., Harry Potter, Jurský park, Hook, Indiana Jones, Superman, Star Wars...  
„Viva Musica Festival Orchestra“ diriguje Dirigent Slovenskej

Šilhavíková-Štúrová, Otokar Klein a Dušan Jarjabek  
„Viva Musica Festival Orchestra“ dirigujú Zdeňek Macháček a Adrián Kokoš.

argentínskeho spevu na svete.  
Na festivale predvedie svoje vlastné skladby, ale aj diela legendárneho Astora Piazzollu.  
**29.7.** – Tatjana Vassiljeva



Antónius a Kleopatra







## OPRÁŠENÁ HISTÓRIA STAREJ BRATISLAVY

Súčasťou edície Bratislava Pressburg, ktorú vydáva Albert Marencin – Vydavateľstvo PT, je aj kniha Igora Janotu Bratislavské rarity. Autor v nej približuje atraktívne kuriozity a kuriózne atraktivity starej Bratislavy. Pozývame vás na krátku exkurziu....

### Dva európske unikáty

Aj keď v stredoveku mala stará Bratislava veľa honosných budov predsa sa spomedzi nich vyznačujú niektoré výnimočné stavby. Napríklad dom s najužším priečelím v Európe a najmenší šľachtický palác v Európe.

Keď v 18. storočí prestalo hroziť Uhorsku akútne nebezpečenstvo zo strany Turkov a keď sa už vo vojnách začali vo veľkom používať delá s kamennými či kovovými guľami, niekdajšie bratislavské obranné opevnenia stratili význam. To boli zrejme dôvody, prečo Mária Terézia (1740 – 1780) súhlasila, aby Bratislava zbúrala staré múry. Pri jednej demolácii medzi Michalskou bránou a Michalskou vežou sa vytvorila medzierka široká stotridsať centimetrov. V medzierke vznikla ulička smerom na Hrad. Nevedelo sa, čo sa s ňou. Až sa našiel podnikavec, ktorý sa rozhodol postaviť v nej priečelie domu, ktorý sa mohol rozširovať do voľného priestoru medzi hradbami, do cvingru. Dom si môžete pozrieť aj dnes. Stojí na Michalskej ulici a má číslo 15.

Najmenší šľachtický palác Európy je na Uršulínskej 11. Vznikol koncom 19. a začiatkom 20. storočia prestavbou meštianskeho domu. Priečelie upravili v novoklasickom slohu a nad vchodom majiteľa umiestnili svoj šľachtický erb. V polovici osemdesiatych rokov 20. storočia malý palác dôkladne renovovali. Pod omietkou objavili fragment gotického okna bývalej židovskej synagógy, zrušenej v roku 1530. V najmenšom šľachtickom paláci Európy dnes sídli Mestské kultúrne stredisko.

(buj)

## ŠANCA PRE MLADÝCH VÝTVARNÍKOV

Známa súťaž pre mladých slovenských výtvarníkov Malba – Cena Nadácie VÚB za maliarske dielo pre mladých umelcov otvára svoj tretí ročník. Umelci vo veku od 24 do 35 rokov môžu aj tento rok prihlásiť svoje diela do súťaže až do konca augusta. Tri najlepšie práce získajú finančnú odmenu 300, 200 a 100 tisíc korún, a príležitosť prezentovať svoje dielo odbornej aj širokej verejnosti.

Uzávierka prihlášok bude 31. augusta 2008. Autori môžu do súťaže prihlásiť jedno svoje dielo, pričom použitá technika je vecou voľného výberu. Diela môžu prihlásiť profesionálni umelci so štátnym občianstvom SR.

(bj)

# ODŠTARTOVALA 5. BRATISLAVA-INLINE

Už piaty rok bude každý piatok brázdiť ulice Bratislavy dav inline korčuliarov. Akcia bratislava-inline sa začala 27. júna a v jubilejnom ročníku prináša osvedčenú zábavu aj svieže novinky.

5. bratislava-inline sa bude konať počas celých letných prázdnin - každý piatok od 27. júna do 29. augusta. Spolu je tak naplánovaných 10 jazd na kolieskových korčuliach po večernej Bratislave. Zúčastniť sa môže ktokoľvek, kto samozrejme vie korčuľovať, zabrzdíť a má chuť spojiť sa s asi tisíckou ďalších korčuliarov a užiť si tento šport inak ako na známej „hrádzi“. Bratislava-inline má svoju špecifickú atmosféru - jazdí sa večer, s hudbou, po cestách obvyčajne vyhradených vozidlám a hlavne s dobrou náladou.

Piatkové večerné jazdy mestom na kolieskových korčuliach sa v Bratislave konajú od roku 2004. Generálnym partnerom je od vzniku spoločnosť Západoslovenská energetika, a.s., ktorá aj v tomto roku pripravila pre korčuliarov zaujímavé ceny. Akcia nie je živelným korčuľovaním po meste, ale ide o organizovaný prejazd po cestách v sprievode polície, inline teamu a prvej pomoci. Cesty nie

sú úplne uzavreté – dav korčuliarov je vpredu i vzadu obklopený policajnými autami, motorkami a sprievodnými vozidlami, ktoré určujú trasu, tempo a priebežne zastavujú dopravu. Prítomná je i sanitka, ktorá reaguje v prípade zložitejšieho zranenia. Na bezpečnosť však musí dbať aj každý sám. Keďže terén je nerovný, odporúča sa nosenie prilby a chráničov (pre deti povinne).

### Priebeh jazdy bratislava-inline

Stretávanie začína vždy o 20.00 na priestranstve za Auparkom, kde prebiehajú sprievodné akcie - koncerty, súťaže, hudba, freeskate exhibície. Fungovať bude tento rok opäť požičovňa korčúľ, novinkou bude miniškola brzdenia. Štartuje sa presne o 21.00, končí sa približne o 22.45 návratom na miesto štartu, kde sa rozdáva sú-

ťažné pečiatky a darčeky. Na štarte i v prestávke sa ľudia môžu osviežiť nealko nápojmi a pitnou vodou. Jazdí sa primeraným tempom - rýchlejší korčuliari si vpredu „zašprintujú“, pomalší jazdia kludnejšie na konci. Akcia však určite nie je pre úplných začiatocníkov. Trasy majú približne 12 km, vedú cez Staré Mesto a Petržalku a pravidelne sa striedajú.

(pk)

## bratislava-inline 2008

27.6. – 29.8.2008 - každý piatok  
- stretnutie - 20.00 za Auparkom  
bonusová jazda

Na kolesách proti rakovine - 26.9.2008  
v prípade dažďa sa akcia ruší - rozhodnutie  
sa robí vždy v piatok o 14:00 a dostupné  
je na [www.bratislava-inline.sk](http://www.bratislava-inline.sk)  
a prostredníctvom mailing listu

INZERCIA

## AUPARK MIEŠA KULTÚRNY KOKTAIL NA LETO

Nákupno-zábavné centrum Aupark prináša netradičné osvieženie na letné mesiace v Bratislave. Prvý ročník podujatia ART LETO 2008 je umeleckým koktailom predstavení, ktoré prináša návštevníkom v pravidelných dávkach počas mesiacov júl a august. Vystúpenia a predstavenia divadelného, tanečného a hudobného zamerania vychádzajú z myšlienky festivalového leta. Osviežte sa počas horúceho leta našim kultúrnym nápojom ...

**Program, ktorý počas leta spestríme ďalšími lahôdkami - podujatiami a sprievodnými akciami pre verejnosť:**

3.7.2008 /štvrtok/ 18:00 h	ČASTI STROJOV   O.B.D   HUDBA Z MARXU
10.7.2008 /štvrtok/ 18:00 h	BIG BASTARD BAND   TUBLATANKA
18.7.2008 /piatok/ 20:00 h	bratislava in-line freestyle show
24.7.2008 /štvrtok/ 18:00 h	legendárny večer PACORA trio   MARIÁN VARGA   FERMATA
31.7.2008 /štvrtok/ 18:00 h	jazzový večer LUCIA LUŽINSKÁ   PETER LIPA
7.8.2008 /štvrtok/ 18:00 h	FROM OUR HANDS   CLICHÉ   HEX
14.8.2008 /štvrtok/ 19:30 h	hudobno-tanečné vystúpenie SLUK /Tancovali naši vašim/
21.8.2008 /štvrtok/ 19:30 h	BÁBKOVÉ DIVADLO NA RÁZCESTÍ Banská Bystrica /Kubo, Sto rokov bolesti/
28.8.2008 /štvrtok/ 18:00 h	lahôdky na záver: koncert VIDIEK   ČECHOMOR
29.8.2008 /piatok/ 20:00 h	PEOPLES   bratislava in-line freestyle show

*Osviežte sa v horúcich letných mesiacoch v Bratislave*



Viac informácií na  
[www.aupark.sk](http://www.aupark.sk)

## KULTÚRNE LETO OTVORILI DEGUSTÁCIOU VÍN

Na nádvorí Primaciálneho paláca sa konalo slávnostné otvorenie „Kultúrneho leta 2008“. Primátor Andrej Ďurkovič zažehal účastníkom podujatia veľa úspechov a poďakoval sa za ich pomoc pri usporiadaní Bratislavského kultúrneho leta. Zároveň otvoril aj jedno z prvých podujatí – už 10. ročník „Vino gallery 2008“, výstava a degustácia slovenských a zahraničných vín, syrov, sladkostí a iných dobrôt. Každý návštevník pri vstupe na nádvorie obdržal testovaciu knižku a sklenený pohár na stopke. Degustovali sa vo veľkom vína pezinské, modranské, české, rakúske, francúzske, juhoafrické či z Čile.

Text a foto Miroslav Košírer



## GARDEN PARTY VYDRAŽILA TAKMER ŠTVRŤ MILIÓNA

Siedmy ročník Záhradnej slávnosti pripadol na magický dátum piatok 13. Všetci však dúfali, že počasie bude priat a čarovnú atmosféru Grassalkovichevej záhrady si vychutnajú pod jasnou oblohou. Avšak tento ročník nespriazňovala jasná slnečná obloha ani dažď, ale vietor.

Aj napriek tomu bol o účasť na Garden Party mimoriadny záujem a tak sa spolu zabávalo viac ako 450 vzácných hostí. Medzi nimi prezident Slovenskej republiky Ivan Gašparovič s manželkou Silviou Gašparovičovou, podpredseda vlády Slovenskej republiky pán Dušan Čaplovič, starosta mestskej časti Bratislava – Staré Mesto Andrej Petrek, minister zdravotníctva pán Richard Raši, veľvyslanci siedmich krajín a samozrejme zástupcovia Zahraničných obchodných komôr na Slovensku a ich členovia.

ra bolo získať prostredníctvom charitatívnej aukcie finančné prostriedky na charitatívne aktivity Slovenskej nadácie Silvie Gašparovičovej- Vzdelanie a zdravie pre všetkých. Vydražená suma bude použitá na podporu zakúpenia diagnostického prístroja pre detskú onkológiu v Košiciach. Vtipná moderátorská dvojica Dano Dangl a Petra Polnišová postupne ponúkli pestrú paletu aukčných darov a výsledná suma všetkých milo prekvapila. Neformálne združenie zahraničných obchodných komôr na Slovensku na konci chladného večera odovzdalo pani Silvii Gašparovičovej symbolický šek vo výške 210 500 Sk.

Foto a text  
Miroslav Košírer



vľavo riaditeľ Prvej stavebnej sporiteľne Miloš Blanárik s manželkou Evou, Silvia Gašparovičová, speváčka Katarína Hasprová a prezident SR Ivan Gašparovič

Sebavedomie a bohatú slovnú zásobu predviedol hosťom známy rozhlasový a televízny moderátor Dárius Richter. Nechýbalo pestré tanečné vystúpenie tanečníčok – absolventiek VŠMU Adriany Šoltisovej, Anny Štefanovej a Veronika Koprňovej. Pravú slávnostnú atmosféru zvýraznila vynikajúca speváčka a herečka Katarína Hasprová. O naplnenie kulinárskych priání sa postarali plné stoly úžasných dobrôt spoločnosti Red Monkey Group.



Vydražené obrazy



Starosta Starého mesta Andrej Petrek s manželkou dražil obrazy za viac ako 5 000 Sk

Hlavným cieľom večer-

## KOSTOL MILOSRDNÝCH BRATOV

**Kostol z roku 1692, zasvätený Navštíveniu Panny Márie, sa nachádza v mestskej časti Bratislava-Staré mesto na Nám. SNP. Je súčasťou rannobarokového komplexu kláštora a nemocnice hospitálskej Rehole Milosrdných bratov (Rehole sv. Jána z Boha), ktorí sa venovali liečbe mužov. Zariadeniu interiéru kostola dominuje hlavný oltár so stĺpovou architektúrou z rokov 1735-1737, ktorý vyplňa celé presbytérium.**

Obraz Navštívenia Panny Márie na oltári pochádza od Martina Speera. Sochy svätcov po stranách sú dielom sochára z okruhu Lorenza Mattieliho. Pôvodné barokové sochy boli v medzivojnovom období nahradené plastikami od Alojza Riegeleho. Bočné oltáre zakladateľa rehole Jána z Boha, sv. Jána Nepomuckého, sv. Jozefa a sv. Barbory nesú obrazy od M. Speera.

Rád milosrdných bratov, ktorému pôvodne slúžil, prišiel do mesta v roku 1672. Staviteľ kláštorného komplexu sa nechal inšpirovať fasádou materského kláštora milosrdných bratov vo Viedni. Stavba trvala pomerne dlho, začala sa v osemdesiatych rokoch 17. storočia a skončila sa začiatkom 18. storočia. V chráme sa nachádza vzácna baroková kazateľnica s reliéfmi svätcov. Bývalý kláštor dnes slúži ako nemocnica.

Kláštor a nemocnicu milosrdných bratov založili v roku 1669 na podnet ostrihomského arcibiskupa. V priebehu niekoľkých rokov postavili budovu kláštora a štvorkrídľu nemocnicu s kostolom medzi nimi. Nemocnica zohrala významnú úlohu v rokoch morovej epidémie 1711-1713.

### Služba chorým

Rehoľu milosrdných bratov založil roku 1537 Juan Cuidad, známejší ako Ján z Boha. Jej hlavnou charizmou bola telesná služba chorým a získanie ich duší pre Krista v zmysle motto Per corpus ad animam (Telom k duši). Toto poslanie ostalo dosiaľ nezmenené a dnes ho realizuje okolo 1200 rehoľníkov a viac ako 40 tisíc spolupracovníkov v 250 zariadeniach na všetkých kontinentoch sveta. Jedným z ich pôsobísk je bratislavská nemocnica, ktorú založil v polovici 17. storočia brat Pavol Pilger OH. Nemocnica plnila svoje poslanie aj počas komunizmu a roku 1995 sa vďaka veľkému úsiliu provinciála Fr. Fabiána Máčeja vrátila do rúk rehole a stala sa prvou neštátnou nemocnicou na Slovensku.

Kostol a kláštor Milosrdných je barokový komplex budov, z ktorých najstaršou je samotný kostol najsv. Trojice, postavený v rokoch 1645-1650 ako evanjelický a údajne ho postavil C.Corsim.

Po zabratí stavby mestom v roku 1671 dostali kostol jezuiti, ktorí ho mali do roku 1697. Roku 1700 prešiel do rúk karmelitánov, ktorí pristavali ku kostolu loretánsku kaplnku v roku 1710, prestavali interiér a zvýšili budovu kláštora pod vedením staviteľa pátra Athanasia roku 1710-1736.

### Architektonický klenot

Pôvodný protestantský pozdĺžny sieňový kostol bol začiatkom 18. storočia prestavaný rehoľným staviteľom Athanasiom (vlastným menom M. Witwer), ktorý pristavoval presbytérium s polygonálnym uzáverom a okolo presbytéria krížovo klenutú chodbu, sprostredkujúcu prístup do južne ležiacej kláštornej budovy ako aj do loretánskej kaplnky medzi kostolom a kláštorom, ktorú vybudovali podľa vzoru talianskej Lorety. Kláštor, ktorý začali stavať ešte jezuiti, zvýšil staviteľ o druhé poschodie. Pri stavebných

úpravách za Milosrdných zriadili lekáreň, nemocnicu a uskutočnili niektoré klasicistické úpravy stavieb. Jednoloďový priestor je zaklenutý valenou klenbou s lunetami, ktorú delia klenbové pásy na tri veľké polia. Presbytérium má lunetovú klenbu, loretánska kaplnka má barokové krížové klenby. Asymetricky postavená veža medzi priečelím a kláštornou budovou, je členená nárožnými pilastrami a ukončená novou barokovou baňou z roku 1928. V interiéri je na západnej strane murovaný organový chór. Otvára sa do lode tromi

arkádami. V štruktúrovom ráme sú umiestnené nástropné maľby. Ornamentálne riešenie triumfálneho oblúka spája dva diagonálne umiestnené bočné oltáre do celku s hlavným oltárom. Všetky tri oltáre majú rovnaké vybavenie s bohatými nadstavcovými kartušami a točítymi stĺpmi, medzi nimi a vedľa nich stoja plastiky svätcov a svätíc. Každý z oltárov má ústredný obraz a v štukolustre upravenú architektúru. Všetky tri oltáre pochádzajú z rokov 1710-1730.

(bj)



## STARÉMU MESTU PRIBUDLA ĎALŠIA SKVOSTNÁ FONTÁNA

V Bratislave je v súčasnosti 120 fontán a ich počet pred niekoľkými dňami doplnila ďalšia pred Hotelom Carlton. Fontána je vybavená moderným technologickým zariadením s niekoľkými desiatkami vysokotlakových trisiek. Pozornosť širokej verejnosti priťahuje fontána najmä vo večerných hodinách, keď osvetľovacie farebné telesá striedajú farby od výmyslu sveta. Fontánu slávnostne spustili do prevádzky za účasti vedenia hotela, zástupcov magistrátu - riaditeľky Anny Pavlovičovej a radcu primátora Dionýza Hutára, no nechýbali ani hokejisti HC Slovan Bratislava Marek Uram, Michal Hreus či Róbert Döme.

Foto a text Miroslav Košírer

